## For International Patients

Prior to seeing the doctor, the following will be confirmed. 医師の診察の前に以下のことについて確認します。

- Which Language(s) do you speak?
  あなたの話す言語はなんですか?(複数回答有)
- 2. What brings you to the hospital?

(e.g.) Sudden illness such as headache or abdominal pain, referral from other hospitals. 今日はどうされましたか? 例) 頭痛や腹痛といった急病、他院からの紹介など。

3. Identification such as passport or residence card will be checked. Please note that we will keep a copy.

パスポートや在留カードといった身分証明書を確認します。コピーを頂きますことをご承知ください。

4. The estimated fees for the expectable examinations and treatments will be informed. Please refer to the attached table.

想定される検査や治療にかかる費用の概算をお伝えします。別紙の表をご参照ください。

5. Confirm your method of payment. Insurance card will be required if you have one. Please let us know when you need a medical certificate to be submitted to your insurance firm. お支払方法を確認します。加入されている保険証があれば確認させていただきます。保険会社に提出する診断書が必要な場合はお申し出ください。

医療法人同仁会(社団) 京都九条病院

## Flow of Medical Examinations

Registration and medical questionnaire カルテ登録と問診票記載

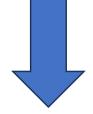


Doctor's consultation 医師の診察



Tests required e.g. blood sampling and imaging studies 必要とされる検査 例) 採血や画像検査





Necessary treatment and medication 必要とされる治療や投薬



Payment. Provide oral medications or out-of-hospital prescriptions, depending on the day of the week and time of day 会計 曜日や時間帯に応じて内服薬または院外処方箋のお渡し